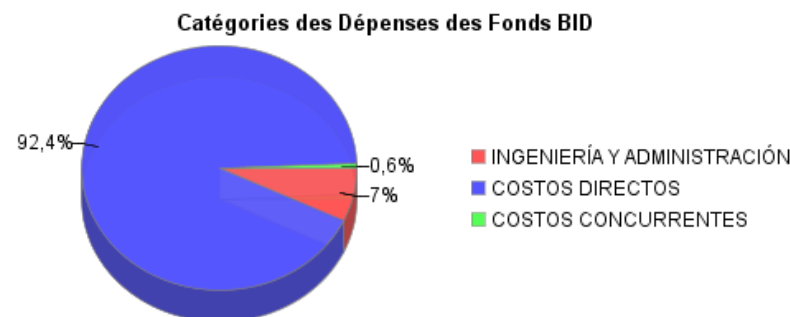
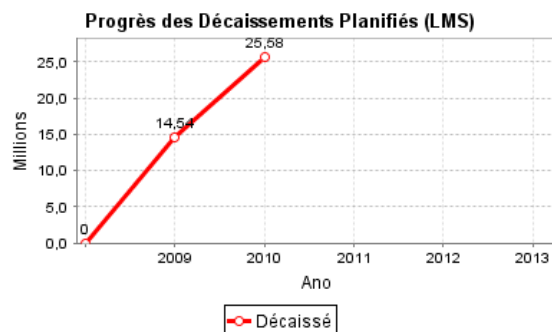
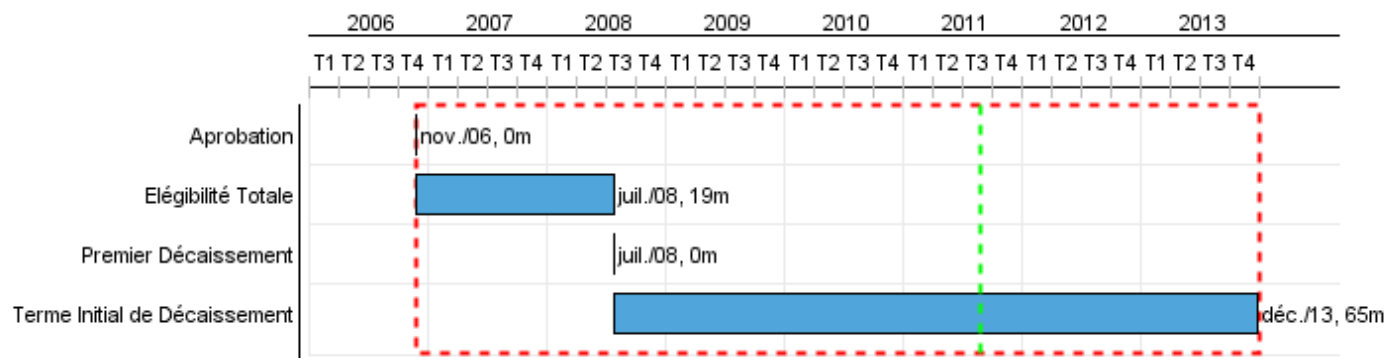


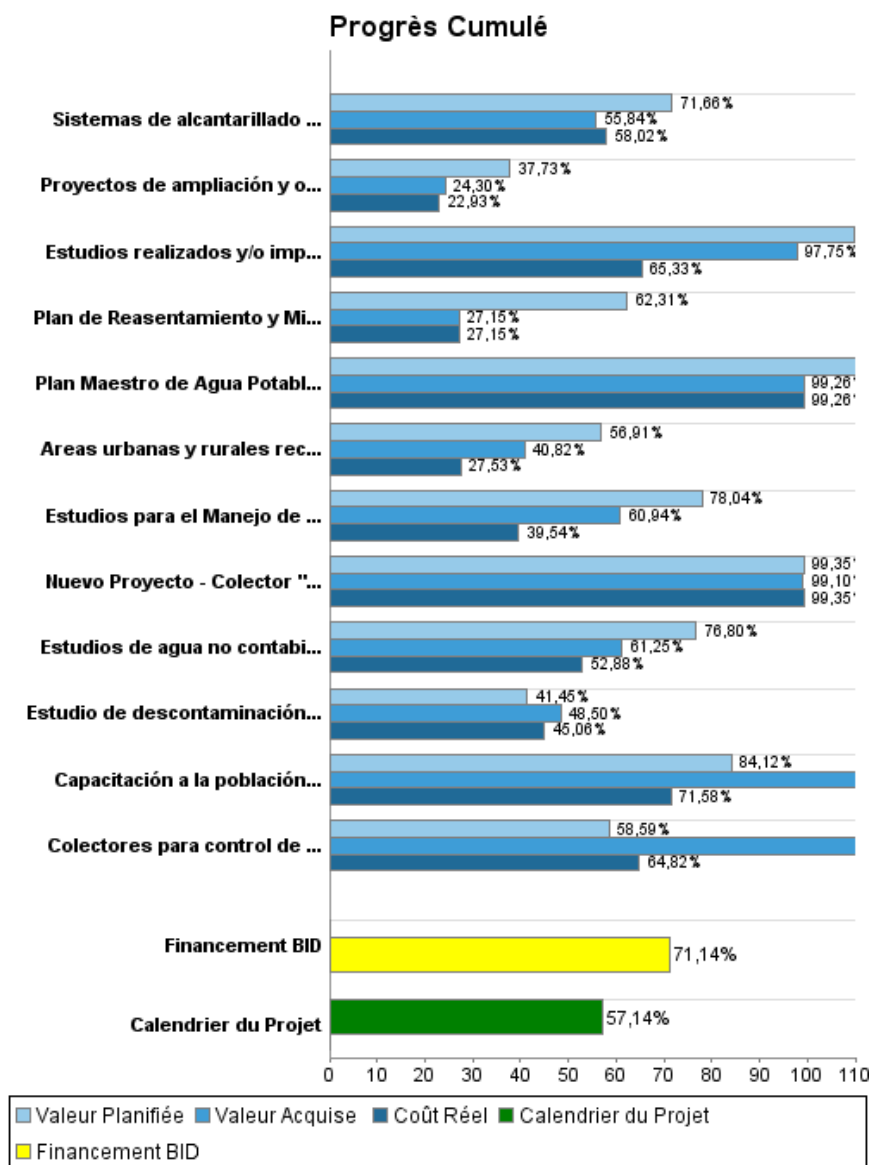
## Rapport Résumé

Données Générales		Fonds Disponibles (US\$)		Coût Total et Source de Financement	
Agence d' Exécution (EA):	EMPRESA METROPOLITANA DE ALCANTARILLADO Y AGUA POTABLE DE QUITO				
Secteur:	WATER AND SANITATION-SEWERAGE				
Numéro(s) de Prêt(s):	1802/OC-EC	Montant Courant Approuvé:	67.100.000,00	Initial BID:	67.100.000,00
Étape:	Approved	Montant Décaissé à ce Jour:	47.737.390,47	Courant BID:	67.100.000,00
Type d' Opération:	INV - Investissement	% Décaissé:	71,14	Pari Passu:	67,43
Opération(s) Connexe(s):	EC0200	Solde:	19.362.609,53	Cofinancement/Pays:	42.790.000,00
Sous-Type de l'Opération:	PFM - Multi-Phase Lending Project			Estimation Initiale:	109.890.000,00
				Période d'Amortissement (mois):	222

Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet	Reformulation	Validation	
Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet:	B ( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés?	Validé par le Chef de Division:	Mar 24, 2011
		Validé par le Représentant:	Mar 25, 2011



## Progrès Cumulé à 2010



## Résultats

**Résultat:** Se atiende la demanda económica y social de agua en el Distrito Metropolitano de Quito (DMQ) con eficiencia.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2010	Fin du Projet
Volumen total de agua potable utilizada por los usuarios del DMQ aumenta hasta el año 2013:	Millones de m3 adicionales		2007	P A		13,30
El índice de agua no contabilizada en el DMQ no excede de:	%	38,00	2007	P A	34,00 29,91	31,00
El consumo promedio de agua potable en la ciudad de Quito no excede de:	M3 por mes/ conexión (promedio anual)	36,50	2007	P A	34,10 30,87	34,10

**Résultat:** Se atiende la demanda económica y social insatisfecha, para conexiones de alcantarillado en el DMQ con eficiencia.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2010	Fin du Projet
Conexiones de alcantarillado nuevas y mejoradas:	Conexiones		2007	P A	3.900,00 5.704,00	6.500,00

**Résultat:** Se ejecuta en forma eficiente los Proyectos de Control de Inundaciones en el área de influencia del Programa.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2010	Fin du Projet
Quebradas que disponen de obras de control de inundaciones.	Quebradas		2007	P A	3,00 3,00	6,00

**Résultat:** Manejo Integral de Laderas aprobado por el Municipio.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2010	Fin du Projet
Plan de Manejo Integral aprobado	Plan		2007	P A	1,00 1,00	1,00

**Résultat:** Se presta servicios de agua potable y alcantarillado a costos eficientes

**Observações:** En junio/2010 se realizó la Evaluación Intermedia del Programa y se acordó presentar un plan de acción para el cumplimiento de los indicadores pendientes.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2010	Fin du Projet
Porcentaje del Margen operativo no inferior a:	%	23,00	2007	P	27,00	30,00

Número de empleados de planta por 1000 conexiones disminuye:	Empleados/ 1000conexiones	5,20	2007	A	38,90	
				P	5,00	4,50
				A	5,32	
Porcentaje de eficiencia en la cobranza no inferior a:	%	83,00	2007	P	90,00	95,00
				A	87,80	

<b>Résultat:</b>	Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (MDMQ), cuenta con Regulación Municipal para los servicios de agua y saneamiento y Planes Parciales de Ordenamiento Territorial .
<b>Observações:</b>	La nueva administración municipal considera implementar la regulación, incorporando ajustes al modelo.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2010	Fin du Projet
Regulación Municipal de los Servicios de Agua Potable y Saneamiento preparada	Regulación		2007	P	1,00	1,00
				A	1,00	
Proyectos de Ordenanzas para Planes Parciales presentado al Concejo Metropolitano	Ordenanzas		2007	P	5,00	5,00
				A	5,00	

**Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2010**

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
<b>Agua Potable</b>									
Proyectos de ampliación y optimización de agua potable construídos y operando	Proyectos				4,00	2.021.500,00	714.830,00		10.552.000,00
Estudios de agua no contabilizada completados	Estudios	3,00	4,00		6,00	2.096.930,00	2.655.820,00		6.916.000,00
Plan Maestro de Agua Potable y Alcantarillado de Quito actualizado y aprobado	Plan	1,00	1,00		1,00		1.202.160,00		2.049.000,00
<b>Alcantarillado</b>									
Sistemas de alcantarillado combinado ampliados, construídos y operando	Sistemas	1,00	1,00		3,00	8.760,00	822.080,00		16.128.000,00
Estudio de descontaminación de los ríos de Quito y Normas de Diseño de sistemas de alcantarillado completados	Informes				2,00	26.000,00	930.300,00		5.512.000,00
<b>Control de inundaciones</b>									
Colectores para control de Inundaciones, construídos, rehabilitados y operando ( Colectores Planificados)	KM	2,80	5,45		40,00	7.082.490,00	9.353.570,00		49.772.000,00
Nuevo Proyecto - Colector "El Trebol" construido	M	200,00	209,00		374,00		2.285.190,00		7.654.000,00
<b>Manejo de laderas.</b>									
Estudios para el Manejo de Laderas completados.	Estudios	1,00	2,00		5,00	239.000,00	234.050,00		1.611.000,00
Plan de Reasentamiento y Mitigación de Riesgos aprobado y operando.	Plan		1,00		1,00	600.000,00	286.970,00		2.587.000,00
Capacitación a la población de laderas en manejo de riesgo y desechos sólidos	Familias	300,00	524,00		1.200,00	91.390,00	141.400,00		729.000,00
Areas urbanas y rurales recuperadas, revegetadas o reforestadas, en las laderas del centro y sur occidente de Quito	Ha	60,00	35,51		145,00	1.800.000,00	95.940,00		7.292.000,00
<b>Fortalecimiento Institucional de la EPMAPS y del Municipio de Quito DMQ</b>									
Estudios realizados y/o implementados para fortalecimiento institucional de la Empresa / MDMQ	Estudios	2,00	2,00		12,00	451.550,00	547.630,00		3.006.000,00
<b>Administración y Costos Financieros</b>									
<b>TOTAL</b>						<b>14.417.620,00</b>	<b>19.269.940,00</b>		<b>113.808.000,00</b>